



### Amtlicher Teil

#### *In diesem Heft:*

- ▶ **Grundschule / Mittelschule Schwanfeld**
- ▶ **Wegebauarbeiten fertig gestellt**
- ▶ **Probealarm**
- ▶ **Anlieferung von Rasenschnitt**
- ▶ **Truppenübungen**
- ▶ **Flurbereinigungsgenossenschaft Theilheim**
- ▶ **Dorferneuerung Schwanfeld – aus den Arbeitskreisen**

#### **Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

nachfolgend gebe ich Ihnen eine Information der Schulleitung unserer Grund- und Mittelschule weiter. Ich freue mich sehr, dass es möglich wurde, eine Kooperation mit der Franziskus-Schule Schweinfurt einzugehen. In diesem Miteinander wird ein oft theoretisches Thema – „Inklusion“ – in die Praxis umgesetzt. Ich bin überzeugt, dass dies für beide Schulen eine sehr gute Chance ist, miteinander und voneinander zu lernen. Mein Dank gilt in diesem Zusammenhang allen Beteiligten – von den Eltern über die Elterngremien, den Verantwortlichen der Franziskus-Schule Schweinfurt und der Mittelschule Werneck, den Mitgliedern des Schulverbandsausschusses, sowie besonders unserer Schulleiterin Frau Schmidt mit ihrem Team für alles Engagement zum Wohl unserer Kinder. Alle neuen Kinder und Lehrkräfte begrüße ich in unserer Gemeinde. Sie sind uns herzlich willkommen.

Richard Köth, 1. Bürgermeister  
Schulverbandsvorsitzender

#### **Grundschule / Mittelschule Schwanfeld**



Da der Wunsch in unserer Gesellschaft auf ein Miteinander aller Menschen besteht, werden wir im Zuge der Inklusion ab dem kommenden Schuljahr 2 Außenklassen der Franziskus-Schule Schweinfurt, Förderzentrum mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung, aufnehmen.

Wir sind überzeugt, dass wir und unsere Schüler ein erhebliches Maß an sozialer Stärke und Sicherheit im Umgang mit den Schülern der Franziskus-Schule gewinnen können. Deshalb freuen wir uns auf die gemeinsame zukünftige Arbeit, die sich schwerpunktmäßig nicht auf Unterrichtsinhalte sondern auf das soziale Miteinander im täglichen Schulleben stützt.

Besonders hervorzuheben ist, dass beide Elternbeiräte der Grund- und der Mittelschule sowie alle Mitglieder des Schulverbands das Kommen befürworten. Wir werden Ihre Kinder in den verbleibenden Schulwochen auf die neue Situation vorbereiten.

Begrüßenswert ist auch, dass im kommenden Schuljahr im Rahmen des Schulverbundes der Mittelschulen Berg-rheinfeld – Werneck – Schwanfeld erstmals zwei 5. Klassen mit unseren und Schülern aus Werneck in Schwanfeld unterrichtet werden.

In diesem Sinne freuen wir uns auf ein erfolgreiches und gedeihliches Miteinander im Schuljahr 2013/14.

Das Schulleitungsteam und die Kollegien



## Wegebauarbeiten fertig gestellt



Zum Abschluss der Bauarbeiten „Asphaltstraßen Teil-erneuerung Schwanfeld /Heiligenthal“ und „Schot-terweg-Ausbau Neuheiligenthal / Gemarkungsgrenze Schwanfeld-Bergtheim“ bedanke ich mich bei den Ver-kehrsteilnehmern und Anliegern für das Verständnis für die nicht zu vermeidenden Behinderungen während des Ausbaues.

Mein besonderer Dank gilt auch den Teileigentümern des Schotterweges in Neuheiligenthal für die sehr ange-nehme Zusammenarbeit und Abwicklung der gesamten Baumaßnahme. Ebenfalls danke ich der Gemeinde Bergtheim für die zu-sätzliche Verbesserung des Anschlussweges auf Bergt-heimer Gemarkung.

Diese Gemeinden- und Landkreisübergreifende Aktion werden wir auch noch in einem geeigneten Rahmen un-ter Einbeziehung der Bürgerinnen und Bürger, sowie der jeweiligen Verantwortlichen feierlich begehen.

Richard Köth  
1. Bürgermeister

## Probealarm

Am Samstag, 13. Juli 2013, findet zwischen 11.45 Uhr und 12.00 Uhr eine Sirenenprobe statt.



## Anlieferung von Rasenschnitt

Für die Annahme im Bereich der Klärschlammver-erdungsanlage in diesem Probejahr wurden die Öffnungs-zeiten vorläufig wie folgt festgelegt:

**Ab Juli 2013 vierzehntägig** - an den Samstagen

- 06.07.2013
- 20.07.2013
- 03.08.2013

Jeweils von 13:00 bis 14:30 Uhr

Bei der Anlieferung sind zu entrichten:  
bis zu 0,25 cbm 1,50 €  
0,25 cbm bis zu 0,50 cbm 3,00 €

Die Menge des abgelieferten Rasenschnitts wird vom Aufsichtspersonal geschätzt.

Richard Köth  
1. Bürgermeister



## Truppenübungen

Vom 14.-25. Juli 2013 finden Truppenübungen statt, die auch den Landkreis Schweinfurt betreffen.



## Flurbereinigungsgenossenschaft Theilheim

**Flurbereinigungsgenossenschaft  
Theilheim (vgl. §§ 151 ff. FlurbG)**

Gemeinde	Waigolshausen
Landkreis	Schweinfurt
VKZ	743441

### Bekanntmachung und Ladung

Die Flurbereinigungsgenossenschaft Theilheim blieb als Körperschaft des öffentlichen Rechts über die Beendi-gung des Flurbereinigungsverfahrens (vgl. § 149 FlurbG) hinaus bestehen (vgl. §§ 151 ff. FlurbG).

Die Eigentümer und Erbbauberechtigten jener Grund-stücke, welche zum Flurbereinigungsgebiet (Stand: Be-

endigung des Flurbereinigungsverfahrens) gehören, werden zu einer

### Genossenschaftsversammlung

eingeladen.

**Versammlungsort:** Theilheim, Sportheim

**Versammlungszeit:** Donnerstag, den 18.07.2013  
um 19:30 Uhr

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorstandsvorsitzenden der Flurbereinigungsgenossenschaft Theilheim
2. Bericht des Vorstandsvorsitzenden
3. Bericht des Kassiers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Erläuterung des Wahlverfahrens
7. Vorschlag der Genossenschaftsversammlung für das Amt des Vorstandsvorsitzenden
8. Wahl der Vorstandsmitglieder
9. Vorschlag der Genossenschaftsversammlung für das Amt des stellv. Vorstandsvorsitzenden
10. Bestimmung von Kassenprüfern
11. Allgemeine Aussprache

Nach der Satzung der Flurbereinigungsgenossenschaft Theilheim ist eine Neuwahl des Vorstandes erforderlich geworden.

Von der Genossenschaftsversammlung sind nach § 8 der Satzung 6 Vorstandsmitglieder auf die Dauer von 6 Jahren zu wählen.

Für jedes Vorstandsmitglied ist ein(e) Stellvertreter(in) zu wählen. Außerdem hat die Genossenschaftsversammlung dem Amt für Ländliche Entwicklung Unterfranken (ALE Ufr) einen Vorstandsvorsitzenden und dessen Stellvertreter **vorzuschlagen**.

Die **Bestimmung** des Vorstandsvorsitzenden und des stellv. Vorstandsvorsitzenden erfolgt durch das ALE Ufr (vgl. Art. 4 Abs. 2 AGFlurbG).

#### Wahlberechtigung:

Wahlberechtigt sind Teilnehmer (Teilnehmer sind jene Eigentümer von Grundstücken, welche zum Flurbereinigungsgebiet gehören). Erbbauberechtigte stehen Eigentümern gleich. Jeder anwesende Teilnehmer (jede anwesende Teilnehmerin) hat eine Stimme.

Gemeinschaftliche Eigentümer gelten als ein Teilnehmer; einigen sich diese nicht über die Stimmabgabe, so kann das Wahlrecht nicht ausgeübt werden.

Die Vertretung durch Bevollmächtigte ist zulässig. Vollmachten berechtigen den Bevollmächtigten (die Bevollmächtigte) nicht zu einer mehrfachen Stimmabgabe. Bevollmächtigte haben sich in der Versammlung durch eine schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Entsprechende Vollmachtsformulare liegen beim Unterzeichner dieser Bekanntmachung und Ladung bereit.

#### Wählbarkeit:

Grundsätzlich können alle natürlichen Personen gewählt werden, die nach bürgerlichem Recht unbeschränkt geschäftsfähig sind. Sie brauchen nicht am Verfahren beteiligt zu sein.

Eine gruppenmäßige Festsetzung wurde durch das ALE Ufr nicht verfügt.

Kommt die Wahl des Vorstands im Termin nicht zustande und verspricht ein neuer Wahltermin keinen Erfolg, kann das Amt für Ländliche Entwicklung Unterfranken Mitglieder des Vorstands nach Anhörung der landwirtschaftlichen Berufsvertretung bestellen.

Theilheim, den 01.07.2013

Der Vorsitzende des Vorstandes der Flurbereinigungsgenossenschaft Theilheim

gez. Norbert Sauer



### Dorferneuerung Schwanfeld – aus den Arbeitskreisen



#### Alle Arbeitskreise

**Mittwoch, 17.07.2013, um 19.30 Uhr:**

Treffen aller Arbeitskreise, Planer und Vertreter des Amtes für ländliche Entwicklung im Bürgerzentrum

**Arbeitskreis AK 03: Dorfleben, Freizeit und Kultur**

**Ansprechpartner: Stefan Werner und Anja Göttlicher**

Nächste Sitzung AK 03: Mittwoch, 21.08.2013, um 19.30 Uhr im Bürgerzentrum



## Die Gemeinde gratuliert

- 7. Jul. Frau Rita Seufert, Adenauerplatz 15 zum 72.
- 8. Jul. Herrn Alfred Englert, Brunnenweg 7 zum 71.
- 10. Jul. Herrn Athanasios Karassimos, Heiligenthaler Str. 15 zum 68.
- 12. Jul. Herrn Manfred Kießling, Juttastr. 4 zum 72.
- 12. Jul. Frau Anita Andris, Opferbaumer Str. 13A zum 88.
- 13. Jul. Herrn Josef Graf, Kembachstr. 27 zum 70.
- 15. Jul. Frau Therese Krause, Kirchgasse 19 zum 80.
- 16. Jul. Frau Marianne Hofmann, Bismarckstr. 2 zum 75.

**Nächste Bürgermeister-Abendsprechstunde  
am 1. Montag im August:**

**Montag, 5. August 2013**

**von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr im Rathaus**



**Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe (15)**

**Mittwoch, 10. Juli 2013**

Das Amtsblatt Nr. 15 erscheint am Do., 18. Juli 2013

## Öffnungszeiten

**Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft**  
(Tel. 97300)

Montag - Freitag 07.30 - 12.00 Uhr  
Montag und Mittwoch 13.00 - 16.30 Uhr  
Donnerstag 13.00 - 18.00 Uhr  
Dienstag und Freitag Nachmittag geschlossen

**Rathaus Schwanfeld** (Tel. 97170)

Montag 08.00 - 12.00 Uhr  
Montag - Mittwoch - Freitag 14.30 - 17.00 Uhr

E-mail-Adresse VG: [poststelle@vg-schwanfeld.de](mailto:poststelle@vg-schwanfeld.de)  
E-mail-Adresse Rathaus: [info@schwanfeld.de](mailto:info@schwanfeld.de)

**Gemeindebücherei Schwanfeld** (Tel. 971715)

Montag - Mittwoch - Freitag 15.30 - 18.00 Uhr  
Dienstag 17.00 - 19.30 Uhr  
Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr

## Telefonnummern und mehr ...

Bürgermeister für Terminvereinbarung	0170/3130821 oder 462	09384/1881	<a href="mailto:richard@koeth-schwanfeld.de">richard@koeth-schwanfeld.de</a>
Gemeinde Schwanfeld - Rathaus	09384/9717-0	09384/9717-25	<a href="mailto:info@schwanfeld.de">info@schwanfeld.de</a>
Gemeindebücherei	09384/9717-15		<a href="mailto:bibliothek@schwanfeld.de">bibliothek@schwanfeld.de</a>
Landratsamt Schweinfurt	09721/55-0		
Polizei Notruf	110		
Notruf Feuerwehr	112		
Rettungsdienst	112		
Kath. Pfarramt Schwanfeld	09384/231	09384/881480	<a href="mailto:pfarrei.schwanfeld@bistum-wuerzburg.de">pfarrei.schwanfeld@bistum-wuerzburg.de</a>
Evang. Pfarramt Obereisenheim	09386/99933		<a href="mailto:pfarramt.obereisenheim@elkb.de">pfarramt.obereisenheim@elkb.de</a>
Kindergarten Schwanfeld	09384/212		<a href="mailto:t@tanzberger-online.de">t@tanzberger-online.de</a>
Schule Schwanfeld	09384/253		<a href="mailto:sekretariat@vs-schwanfeld.de">sekretariat@vs-schwanfeld.de</a>
Schulverband Schwanfeld	09384/9730-55	09384/9730-56	<a href="mailto:schulverband@schwanfeld.de">schulverband@schwanfeld.de</a>
ÜZ-Lülsfeld	09382/604-0		<a href="mailto:uez@uez.de">uez@uez.de</a>
Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld	09384/9730-0	09384/9730-45	<a href="mailto:poststelle@vg-schwanfeld.de">poststelle@vg-schwanfeld.de</a>
VG Schwanfeld Geschäftsstellenleiter	09384/9730-20		
VG Schwanfeld Kassenwesen	09384/9730-40		
Kassenärztl. Notdienst	116117		
Zahnärztl. Notdienst	01805-191313		

# Nichtamtlicher Teil

## Ferienpaß 2013

Ferienpaß von Montag, 5. August bis Freitag  
16. August 2012

Für einwöchige Ferienpaßaktion werden bis zu 10 Kinder angenommen; insgesamt können 45 Kinder teilnehmen.

### ANMELDUNG:

**Montag, 08.07. – Mittwoch, 17.07.** im Rathaus

Mo 9-12 Uhr

Mo - Mi – Fr 14.30-17 Uhr

### BEITRAG für 2 Wochen:

€ 25,-- für das 1. Kind einer Familie

€ 19,-- für das 2. Kind einer Familie

### BEITRAG für 1 Woche:

€ 14,-- für das 1. Kind einer Familie

€ 11,-- für das 2. Kind einer Familie

Alle weiteren Kinder sind frei.

Zusätzlich fallen € 4,-- pro Kind für den Ausflug zum Walderlebniszentrum Gramschatz und € 4,-- für den Besuch in der Kunsthalle Schweinfurt an. Kinder, die nicht mitfahren, müssen die Kosten nicht bezahlen.

Dabei sein dürfen alle Schwanfelder **Schulkinder** der Jahrgänge 2001 – 2006.

### **Programm:**

Montag	05.08. – Nachmittag mit der KJG
Dienstag	06.08. – Sporttag mit dem SV
Mittwoch	07.08. – Ausflug zum Walderlebniszentrum im Gramschatzer Wald
Donnerstag	08.08. – Radtour
Freitag	09.08. – Schwimmbadbesuch
Montag	12.08. – Besuch bei der Freiw. Feuerwehr
Dienstag	13.08. – Besuch der Kunsthalle Schweinfurt – das aktive Malerlebnis
Mittwoch	14.08. – Wir entdecken Pflanzen und Insekten
Donnerstag	15.08. – Feiertag
Freitag	16.08. – Nachmittag mit dem Schützenverein

Kurzfristige Änderungen sind möglich.

Für Radtour (8.8.), Schwimmbadbesuch (9.8.), den Besuch der Kunsthalle (13.8.) und den Nachmittag mit dem Schützenverein werden noch ehrenamtliche BetreuerInnen gesucht.

Meldung bitte bis 12. Juli 2013 bei Renate Feuerbach im Rathaus, Tel. 9717-0.

## Einladungen und Veranstaltungen der Institutionen, Vereine und Gruppierungen

### **Kaninchenzuchtverein**

#### **Einladung zum Sommerfest**

**Am Samstag, den 06. Juli, ab 17.00 Uhr und am Sonntag, den 07. Juli, ab 10.00 Uhr**

findet unser diesjähriges Sommerfest statt.

Am Sonntag bieten wir unseren Gästen:

Hochzeitsessen, Spießbraten, Steak, Bratwurst.

In der Kaffeebar finden Sie selbstgebackene Torten und Kuchen mit Kaffee.

Auf Kinder wartet wie immer ein Streichelzoo.

Der KZV freut sich auf Ihr Kommen.

Die Vorstandschaft

### **Musikverein**



Sommer – gute Laune – Musik – das gehört einfach zusammen!!!!  
Deshalb: auf zum

#### **Musikalischen Sommerfest**

am Sonntag, den 14. Juli 2013,  
im Garten der Feserscheune!

#### **Programm:**

- ab 11.00 Uhr Die Opferbaumer Musikanten
- ab 11.30 Uhr Mittagessen mit Hochzeitsessen und Grill**
- ab 14.00 Uhr Vorspielnachmittag und Instrumente ausprobieren
- ab 15.00 Uhr Die Jungen Opferbaumer und Schwanfelder
- ab 16.00 Uhr Rock-, Pop- und BigBand-Sound mit dem Orchester des Musikvereins Schwanfeld

Feiern Sie mit uns den Sommer!

Auf Ihr Kommen freut sich

Ihr Musikverein Schwanfeld 1969 e. V.



## Seniorenkreis

### Am Do. 11. Juli 2013

werden wir heuer wieder am Pontifikalamt im Würzburger Kiliansdom teilnehmen.

#### Abfahrt um 8:00 Uhr am Weidenbaum

Danach geht's nach Marktheidenfeld zum Mittagessen. Weiter geht's zum Obsthof Stenger in Lohr-Halsbach, wo wir eine Brennerei- u. Obstführung mit Verkostung von Säften, Likör und Schnaps machen werden.

Gemünden ist das nächste Ziel. Hier habt ihr Zeit zur freien Verfügung (evtl. Eis essen, Kaffee trinken oder ein kleiner Spaziergang durch die Ortschaft).

Zum Abschluss werden wir in Gössenheim direkt an einer der größten Burgruinen Deutschlands, der Ruine Homburg, umgeben von Weinbergen, unseren Tag ausklingen lassen und hier auch zu Abend essen. Der Bus kann bis hoch zum Lokal fahren.

Kosten für diesen Ausflug: 15.-- € p. P.

Anmeldungen: Theiss 8579 oder Hackenberg 276

### Am 22. Juli 2013

findet ein Dekanats-Seniorennachmittag in Heidenfeld statt.

Bei genügend Anmeldungen wird ein Bus um

#### 12:30 Uhr am Weidenbaum abfahren.

Anmeldungen hierfür: Theiss 8579 oder Hackenberg 276

Bis bald  
Hackenberg Maria



## Schützenverein Schwanfeld

**Zu unserem Schützenfest möchten wir euch recht herzlich einladen.**

### Sonntag 21. Juli 2013

14.00 Uhr Festzug ab Adenauerplatz bis Adenauerplatz  
Beginn mit Böllerschuss  
(Achtung: Der Festzug geht nicht zum Schützenhaus!)

15.00 Uhr Beginn des Vogelschusses durch den amtierenden Schützenkönig Dieter Stiller  
Beginn des Glücksschießens und Bierkrugrutschen

#### Attraktive Preise warten

ab ca. 17.00 Uhr Proklamation des neuen Schützenkönigs durch den 1. Bürgermeister Richard Köth  
Preisvergabe des Glücksschießens  
Shuttleservice ab 14:30 Uhr vom Adenauerplatz zum Schützenhaus und zurück

Für euer leibliches Wohl ist bestens gesorgt!

Auf euer Kommen freut sich die Vorstandschaft.

## CSU Ortsverband Schwanfeld

### Infoveranstaltung zur Bezirks-, Landtags- und Bundestagswahl

Wir laden Sie

**am 15.07.2013 um 19.30 Uhr**

**herzlich ins Sportheim Schwanfeld**

ein.

Erfreulicherweise hat unsere Bezirksrätin und Bezirkstags-Kandidatin, Frau Christine Bender, ihr Kommen zugesagt. Sie wird sicher sehr Interessantes zu berichten haben, zumal der Bezirk – die dritte kommunale Ebene in Bayern – wesentliche Aufgaben u.a. in sozialen Bereichen erfüllt, aber auch mit weiteren Zuständigkeiten direkt unseren Alltag berührt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Für die CSU Ortsvorstandschaft

Richard Köth

CSU Ortsvorsitzender

## Berichte von Institutionen / Vereinen und Gruppierungen

### Sportverein



### Mäh- und Säuberungsaktion am Sportgelände

Mit einer großen Mäh- und Säuberungsaktion wurde das Sportgelände rechtzeitig vor dem Sportfest wieder auf Vordermann gebracht.

Ein Dank an dieser Stelle allen Helferinnen und Helfern.

Gez. Die Vorstandschaft



## Grundschule Schwanfeld / Gemeindebücherei

### Lesenacht in der Gemeindebücherei der Klasse 2c



Große Aufregung herrschte am Freitag, dem 14.6. um 19.00 Uhr vor der Gemeindebücherei Schwanfeld. Erwartungsfrohe Kinder belagerten mit ihrem Gepäck den Eingang zur Bücherei. Die 19 Kinder der Klasse 2c hatten sich zu ihrer zweiten Lesenacht zusammengefunden. Die Thematik dieser Nacht umfasste alles rund um das Lesen, aber auch Spiele sollten nicht zu kurz kommen. Herr Bürgermeister Köth ließ es sich nicht nehmen die kleinen Besucher persönlich zu begrüßen und zeigte sich erfreut, dass die Gemeindebücherei nicht nur am Tag sondern auch in der Nacht genutzt wird.

Frau Köth las eine spannende Geschichte vor. Dann bastelten die Kinder einen kleinen Bleistiftkönig mit ihr. Sicherlich auch ein Höhepunkt des Abends war der Besuch der Trampolinmannschaft in der Turnhalle. Erst weit nach Mitternacht kehrte Ruhe ein und Herr Bauer und die zwei Klassenmütter konnten sich auch etwas Schlaf gönnen.

Eine kurze Nachtruhe folgte, aber bereits um 7.15 Uhr durften sich alle an einen von zwei fleißigen Helferinnen gedeckten Tisch setzen. Anschließend verabschiedeten sich die 2c-ler mit einigen aufmunternden Liedern. Eine ereignisreiche Lesenacht ging so zu Ende und wird allen Beteiligten sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben.

Bericht der Grundschule Schwanfeld

## Termine – Juli 2013

Juli 2013					
		Uhrzeit	Veranstalter	Veranstaltung	Ort
6	Sa	05:45	KAB	Rad-Wallfahrt	nach Vierzehnheiligen
6-7	Sa-So	17:00/10:00	KZV	Sommerfest	Hasenstadl
11	Do	8:00	Seniorenkreis	Ausflug	
13	Sa	17:45	Pfarrgemeinde	Sternwallfahrt	nach Theilheim
14	So	11:00	Musikverein	Sommerfest	Feserscheune
15	Mo	19:30	CSU Ortsverband	Infoveranstaltung Bezirks-, Landtags- und Bundestagswahl	Sportheim
17	Mi	19:30	Dorferneuerung	Treffen sämtl. AK-Leiter, Planer + Vertreter AFLE	Bürgerzentrum
18	Do	18:00	Schule	Abschlussfeier	Schule Aula
20	Sa		Pfarrgemeinde	Busfahrt nach Sömmersdorf	
21	So	14:00	Schützenverein	Schützenfest	Schützenhaus
22	Mo	12:30	Seniorenkreis	Dekanats-Seniorennachmittag	Heidenfeld
27	Sa	16:00	KAB	Sommerfest	Pfarrhof
27	Sa	20:00	KZV	Monatsversammlung	Hasenstadl
28	So		Pfarrgemeinde	Gemeindekaffee mit Eröffnung der Ausstellung „400 Jahre Pfarrkirche St. Michael“	Bürgerzentrum



## Schwanfelder Bürger

### Wir gratulieren

dem seit 1984 in Schwanfeld lebenden Dirigenten, Komponisten und Pianisten

### Gernot Tschirwitz

zum 2. Preis im Kompositionswettbewerb ZWÖLF UNTERWEGS der Zeitschrift *Kunst und Kultur* (Tübingen), der Gewerkschaft *ver.di* (Deutschland) und der *KMSfB* (Österreich).

Das unter 21 Einsendungen prämierte Werk ist ein Melodram für Singstimmen, Sprechstimmen und Klavier und wird bei einer der *ver.di*-Veranstaltungen STIMMEN GEGEN RECHTS im Herbst 2013 uraufgeführt.

Herzlichen Glückwunsch

Richard Köth  
1. Bürgermeister

## Katholische Pfarrgemeinde St. Michael Schwanfeld

### Freitag

05.07. 9:00 Krankenkommunion  
18:00 Rosenkranz  
18:30 Amt

### Samstag HOCHFEST DER HLL. FRANKEN- APOSTEL KILIAN, KOLONAT UND TOTNAN - VAM

06.07. 5:45 KAB-Radwallfahrt Vierzehnheiligen  
18:30 Vorabendmesse

### Sonntag HOCHFEST DER HLL. FRANKEN- APOSTEL KILIAN, KOLONAT UND TOTNAN

07.07. 13:30 Rosenkranz

### Mittwoch

10.07. 18:00 Rosenkranz

### Donnerstag

11.07. Senioren-Busfahrt nach Würzburg zur  
Kiliani-Woche

### Freitag

12.07. 18:00 Rosenkranz  
18:30 Amt

### Samstag 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS - VAM

13.07. 17:45 Sternwallfahrt nach Theilheim,  
19:00 gemeinsamer Gottesdienst am Sport-  
platz Theilheim

### Sonntag 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS

14.07. 13:30 Rosenkranz

### Mittwoch

17.07. 8:30 Amt  
18:00 Rosenkranz

### Freitag

19.07. 18:00 Rosenkranz  
18:30 Wort-Gottes-Feier

### Samstag 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS - VAM

20.07. 17:45 Vorabendmesse  
18:50 Bus-Abfahrt nach Sömmersdorf zu den  
Passionsspielen

### Sonntag 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

21.07. 14:00 Taufe Ronja Cornelia Scheuring

### Montag

22.07. Dekanats-Senioren-Nachmittag  
in Heidenfeld, dort 13:30 Uhr  
Wort-Gottes-Feier im Festzelt,  
anschl. Kaffee u. Kuchen

Brauchen Sie Hilfe oder Unterstützung?  
Dann sprechen Sie uns an

### Helferkreis der Pfarreiengemeinschaft Luisenhöhe

Einsatzleitung: Rosi Leiter, Tel. 0152 / 34284741  
Informationsmaterial zum Mitnehmen finden Sie in Ihrer  
Kirche. Sie können unsere Arbeit auch gerne mit einer  
Spende unterstützen

#### Spendenadresse:

Helferkreis, Kath. Kirchenstiftung  
Konto-Nr. 5215994  
BLZ/Bank 79069010 VR-Bank Schweinfurt eG  
Verwendungszweck: Spende f. Helferkreis  
Pfarreiengem. Luisenhöhe

## Evang. Pfarramt Obereisenheim

### Termine Kirche Obereisenheim

So, 14.07.2013 10.00 Uhr Gottesdienst  
So, 21.07.2013 10.00 Uhr Gottesdienst  
mit Posaunenchor /  
Sportevent des SCO  
So, 21.07.2013 10.00 Uhr Kindergottesdienst  
auf dem Sportplatz

### Termine ev. Matthäuskirche Bergtheim:

So, 07.07.2013 10.00 Uhr Familiengottesdienst,  
Kirchweih,  
Gemeindefest  
So, 21.07.2013 10.00 Uhr Gottesdienst





## Juli 2013

4. Do	K	11. Do	E	18. Do	M
5. Fr	L	12. Fr	F	19. Fr	A
6. Sa	M	13. Sa	G	20. Sa	B
7. So	A	14. So	H	21. So	C
8. Mo	B	15. Mo	I	22. Mo	D
9. Di	C	16. Di	K	23. Di	E
10. Mi	D	17. Mi	L	24. Mi	F

<b>A</b>	Plus-Apotheke in der Setz, Veitshöchheim	(09 31)	9 21 33
	Schönborn-Apotheke, Werneck	(0 97 22)	76 76
<b>B</b>	Rosen-Apotheke, Poppenhausen	(0 97 25)	65 10
	Plus-Apotheke am Bahnhof, Veitshöchheim	(09 31)	9 15 00
	St.-Mauritius-Apotheke, Estenfeld	(0 93 05)	4 22
<b>C</b>	Hubertus-Apotheke, Arnstein	(0 93 63)	58 48
	St.-Laurentius-Apotheke, Zell	(09 31)	46 13 54
<b>D</b>	Löwen-Apotheke, Niederwerrn	(0 97 21)	7 48 20
	Rats-Apotheke, Rimpf	(0 93 65)	98 50
	St.-Margareten-Apotheke, Margetshöchheim	(09 31)	49 84
<b>E</b>	Falken-Apotheke, Veitshöchheim	(09 31)	9 15 40
	<b>Schwanen-Apotheke, Schwanfeld</b>	<b>(09384)</b>	<b>882445</b>
<b>F</b>	Apotheke-am-Dürrbach, Würzburg	(09 31)	9 74 14
	Rathaus-Apotheke, Euerbach	(09726)	907930
	Mohren-Apotheke, Karlstadt	(0 93 53)	341
<b>G</b>	Apotheke Vanselow, Werneck	(0 97 22)	83 27
	Rudolph-Glauber-Apotheke, Karlstadt	(0 93 53)	70 98
	Sonnen Apotheke, Kürnach	(0 93 67)	9 82 04 62
<b>H</b>	Anker-Apotheke, Niederwerrn	(0 97 21)	4 83 45
	Markt-Apotheke, Zelligen	(0 93 64)	14 15
	Plus-Apotheke, Güntersleben	(0 93 65)	99 39
<b>I</b>	Brunnen-Apotheke, Dittelbrunn	(0 97 21)	4 16 88
	Franken-Apotheke, Karlstadt	(0 93 53)	76 92
	Michaelis-Apotheke, Kürnach	(0 93 67)	14 40
<b>K</b>	Hubertus-Apotheke, Bergtheim	(0 93 67)	9 06 60
	Brunnen-Apotheke am Saupurzl, Karlstadt	(0 93 53)	36 37
<b>L</b>	St.-Burkard-Apotheke, Örlenbach	(0 97 25)	7 10 40
	St. Vitus-Apotheke, Rottendorf	(0 93 02)	22 63
	Turm-Apotheke, Zelligen	(0 93 64)	99 46
<b>M</b>	Werntal-Apotheke Werneck	(0 97 22)	94 48 58
	VitaFit-Apotheke am Krankenhaus, Karlstadt	(0 93 53)	98 30 74

## Ärztlicher Notfalldienst

**Bereitschaftspraxis Schweinfurt**, Ludwigstraße 1  
in 97421 Schweinfurt (im Krankenhaus St. Josef)

### Öffnungszeiten der Bereitschaftspraxis:

Freitag	16-20 Uhr
Samstag	09-20 Uhr
Sonntag	09-20 Uhr
Mittwoch	16-20 Uhr
Feiertag	09-20 Uhr

### Zeiten des Bereitschaftsdienstes:

Freitag 13:00 Uhr bis Montag 8:00  
Mittwoch 13:00 Uhr bis Donnerstag 8:00 Uhr  
Feiertage vom Vortag 18:00 Uhr  
bis zum Folgetag 8:00 Uhr

In medizinisch dringenden Fällen ist die Bereitschaftsdienstzentrale unter der Telefonnummer 116 117 erreichbar.

Der Notarztdienst bleibt von den Änderungen des Bereitschaftsdienstes unberührt und ist weiterhin über die Telefonnummer 112 erreichbar.

## Zahnärztlicher Notfalldienst:

- 06./07.07. Christine Bitsch, Gartenstr. 41,  
97493 Bergheimfeld, 09721 / 99431
- 13./14.07. Dr. Sebastian Schwaab, Hauptstr. 93,  
97526 Sennfeld, 09721 / 68003
- 20./21.07. Dr. Christoph Seith,  
Johann-Georg-Gademann-Str. 9,  
97424 Schweinfurt, 09721 / 802880

Sprechzeiten jeweils von 10-12 Uhr und von 18-19 Uhr.  
Unter der Telefonnummer 01805 / 191313 erhalten Bürger Auskunft über die Möglichkeit einer zahnärztlichen Versorgung außerhalb der regulären Praxiszeiten (Notdienst).

## Kinderärztlicher Notfalldienst:

- 04.07.-05.07. Dr. Nanke,  
Schweinfurt, Friedr.-Stein-Str. 9 – 09721-21606
- 05.07.-10.07. Dr. Vit,  
Schweinfurt, Siebenbrückleinsgasse 6 – 09721-25272
- 10.07.-11.07. Dr. Oberndorfer,  
Schonungen, Bachstr. 7 – 09721-50707
- 11.07.-12.07. Dr. Vit,  
Schweinfurt, Siebenbrückleinsgasse 6 – 09721-25272
- 12.07.-13.07. Dr. Hoffmann,  
Niederwerrn, Friedhofstr. 1 – 09721-749090
- 13.07.-14.07. Dr. Gimpl,  
Schweinfurt, Neutorstr. 4 – 09721-22881
- 14.07.-15.07. Dr. Hoffmann,  
Niederwerrn, Friedhofstr. 1 – 09721-749090
- 15.07.-16.07. Dr. Nanke,  
Schweinfurt, Friedr.-Stein-Str. 9 – 09721-21606
- 16.07.-17.07. Dr. Hoffmann,  
Niederwerrn, Friedhofstr. 1 – 09721-749090
- 17.07.-22.07. Stadler, Johannes,  
Gerolzhofen, Bahnhofstr. 2 – 09382/8971

Die Zeiten gelten jeweils von abends 18.00 – morgens 8.00 an den Werktagen, mittwochs von 13.00 – 8.00, am Wochenende von Samstag 8.00 bis Montag 8.00 Uhr.

## Café Klatsch Programm

Das etwas andere Café  
Öffnungszeiten jeden Donnerstag ab 14.00 Uhr

Zu unserem normalen Cafébetrieb bieten wir zusätzlich für Interessierte ein kleines Programm

Do. 04.07.2013	Spielenachmittag
Do. 11.07.2013	Bingo
Do. 18.07.2013	Kegelnachmittag
Do. 25.07.2013	Sommerfest

Der Fahrdienst der Sozialstation St. Michael holt Sie auch gerne zuhause ab und bringt Sie wieder heim. Bitte anmelden unter Tel.-Nr. 09722-7674.

Das Café Klatsch Team der Sozialstation St. Michael freut sich auf Ihr Kommen.



## Landratsamt Schweinfurt

### Familien für Pflegekinder gesucht

Der Pflegekinderdienst des Landratsamtes sucht derzeit vor allem auch für ältere Kinder wieder Pflegefamilien im Landkreis Schweinfurt.

Der Pflegekinderdienst des Landkreises vermittelt Kinder zwischen Null bis 18 Jahre, die nicht mehr in ihren Familien leben können, in Pflegefamilien. Derzeit werden im Landkreis etwa 120 Pflegekinder betreut. Der Pflegekinderdienst sucht gegenwärtig Vollzeitpflegefamilien sowie Bereitschaftspflegefamilien vor allem auch für ältere Kinder.

Interessierte Familien, die im Landkreis Schweinfurt wohnen, Fragen zu diesem Thema haben oder sich für ein Kind bewerben wollen, können sich wenden an das Amt für Jugend und Familie des Landratsamtes Schweinfurt unter Telefon 09721/55-425 oder per E-Mail an [pflgekinderdienst@lrsw.de](mailto:pflgekinderdienst@lrsw.de)

### Ortssprechtage des Zentrums Bayern Familie und Soziales – Region Unterfranken

Ortssprechtage finden statt am Freitag, 5.7.2013, und am Freitag, 2.8.2013, jeweils von 9-12 Uhr im Rathaus der Stadt Schweinfurt. Der Mitarbeiter des Zentrums Bayern Familie und Soziales, Herr Wiegand, informiert über Leistungen des Schwerbehindertenrechts, des Bundeselterngeld- und Elternzeitgesetzes, des Landeserziehungsgeldgesetzes, der Kriegsopferversorgung und des Opferentschädigungsgesetzes. Entsprechende Anträge werden auch auf- und entgegengenommen.

### Sommerfreizeit

Die Kommunale Jugendarbeit des Landkreises Schweinfurt organisiert in den Sommerferien eine Fahrt nach Kroatien und Österreich. Einige wenige Plätze sind noch frei. Weitere Informationen und Anmeldung bei der KOJA Landkreis Schweinfurt unter Telefon 09721/55-519.

### Vortrag des Pflegestützpunktes Schweinfurt „Elternunterhalt – das Sozialamt bittet Kinder zur Kasse“

Anlässlich seines zweijährigen Bestehens lädt der Pflegestützpunkt Schweinfurt alle Interessierten zu einem Vortrag zum Thema Elternunterhalt am

**Donnerstag, 25.07.2013,  
14.30 Uhr in die Rathausdiele der Stadt Schweinfurt**

ein.

Nach einer kurzen Begrüßung durch Oberbürgermeister Sebastian Remelé wird der Würzburger Rechtsanwalt Werner Nied umfassend darüber informieren, welche Unterhaltungspflichten auf die Kinder zukommen, wenn die Eltern pflegebedürftig werden und die Eigenmittel für die hohen Pflegekosten nicht ausreichen. Unterstützt wird der Vortrag vom Beratungsdienst Geld und Haushalt der Sparkassen-Finanzgruppe.

Der Vortrag ist kostenlos. Anmeldungen bitte persönlich im Pflegestützpunkt Schweinfurt, Petersgasse 5 oder telefonisch unter 09721/53 32 30 (Mo, Mi u. Fr 9-13 Uhr, Di 13-17 Uhr und Do 13-18 Uhr).

Der Pflegestützpunkt Schweinfurt ist eine gemeinsame Einrichtung von Stadt und Landkreis Schweinfurt sowie den Pflegekassen. Er wurde am 01.07.2011 eröffnet und befindet sich in den Räumen des Seniorenbüros in der Petersgasse 5. Betroffene und Angehörige finden dort Beratung und Hilfe rund um das Thema Pflege. Die Beratung erfolgt neutral, kostenfrei und schweigepflichtgebunden.



## Schweinfurt Stadt und Land.

### Paddelspaß auf dem Main von Bischberg bis Wipfeld – Aktionstag am 13.07.2013

Kanufahren wird noch schöner: Auf dem Main zwischen Bischberg und Wipfeld startet in dieser Saison die „Gelbe Welle“. Diese Reihe von weithin sichtbaren Hinweisschildern signalisiert den Wasserwanderern: Hier ist eine gute Anlegestelle! Weitere Symbole informieren auf einen Blick über alle nahegelegenen touristischen Angebote: Picknick, Schwimmen, Einkauf, Hotel, Bahnhof und vieles mehr. So wird eine der schönsten Main-Strecken wassertouristisch professionell erschlossen.

Am Samstag, den 13. Juli 2013 werden an zahlreichen Anlegestellen der „Gelben Welle“ ab 14.00 Uhr vielfältige Aktionen angeboten. Unter fachlicher Anleitung werden beispielsweise Schnupperrudern, Schnupperpaddeln, Schlauchbootfahrten und vieles mehr angeboten.

Das ausführliche Programm zu den Aktionstagen „Paddelspaß am Main“ sowie weitere Informationen zum wassertouristischen Angebot in der Region sind bei der Tourist-Information Schweinfurt 360° im Rathaus am Marktplatz in Schweinfurt, Telefon 09721/513600, [tourismus@schweinfurt360.de](mailto:tourismus@schweinfurt360.de), [www.schweinfurt360.de](http://www.schweinfurt360.de), erhältlich.



## Bayerisches Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung

### Wissen, was unter dem Strich bleibt! – Machen Sie mit bei der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2013

Die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) beim Bayerischen Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung ist erfolgreich angelaufen. Bereits über 2.000 ausgefüllte

Haushaltsbücher hat das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung zurückbekommen. Es werden aber jeweils für das dritte und vierte Quartal 2013 dringend noch weitere Teilnehmer gesucht, vor allem Haushalte von Selbständigen, Landwirten und Nichtberufstätigen (Arbeitslose, Rentner, Studenten) sowie

Mehrgenerationenhaushalte. Die Teilnehmer an der EVS, welche drei Monate lang ihre Einnahmen und Ausgaben in einem Haushaltsbuch aufschreiben, können nicht nur den finanziellen Überblick über ihren Haushalt wahren – sie erhalten dafür auch eine finanzielle Anerkennung von 60 Euro.

Wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik ist der Datenschutz umfassend gewährleistet. Alle Angaben werden streng vertraulich behandelt und ausschließlich für statistische Zwecke verwendet.

Ausführliche Informationen finden sich unter [www.statistik.bayern.de/evs2013](http://www.statistik.bayern.de/evs2013). Interessenten können sich per E-Mail ([evs2013@statistik.bayern.de](mailto:evs2013@statistik.bayern.de)), telefonisch (kostenfrei unter 0800 – 000 44 98) oder schriftlich an das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung, EVS 2013, Finkenstr. 3, 90762 Fürth wenden.

## Anzeigenteil

**Ackerland zu kaufen gesucht!**  
Tel. 0172-8180754

**Ackerland/Grünland zu pachten / kaufen gesucht.**  
Pachtzahlung auf Wunsch 1/4-jährlich oder monatlich.  
Tel. 09384-882917 oder sprechen Sie auf unseren  
Anrufbeantworter, wir rufen gerne zurück.

**Bauplatz in Schwanfeld** ca. 900 m<sup>2</sup> zu verkaufen. Tel. Tel. 09384/1626

**Acker + Wald zu kaufen gesucht.**  
E-Mail : [ackerkauf@gmx.de](mailto:ackerkauf@gmx.de)

**Suchen Putzhilfe** in Schwanfeld,  
1 x wöchentlich, Tel. 09384/882565

**Impressum** Der Kembach-Kurier erscheint alle zwei Wochen jeweils am Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte in Schwanfeld verteilt.

Herausgeber und verantwortlich für den Anzeigenteil:  
delta-druck peks, Inh. Bernd Deppisch  
Am Weiherlein 1, 97523 Schwanfeld,  
Telefon 09384/8828-0, Fax 09384/8828-24  
E-Mail: [info@delta-druck-peks.de](mailto:info@delta-druck-peks.de)

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Richard Köth, 1. Bürgermeister  
Rathausplatz 2, 97523 Schwanfeld,  
Tel. 09384/97170, Fax 971725

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Aus Platzgründen behalten sich der Herausgeber und Redaktion Kürzungen bei eingesandten Artikeln vor. Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

In Gottes ewige Hände leg'  
Freude und auch Leid,  
den Anfang und das Ende:  
Er gibt uns stets Geleit.



### Artur Fähr

\* 16.02.1942 † 24.06.2013

Es ist uns ein großer Trost, dass uns so viele Verwandte, Freunde und Bekannte in der Stunde des Abschieds begleitet haben.

Besonderen Dank Frau Dr. Folz und Herrn Dr. Römmelt für die ärztliche Betreuung und Herrn Pfarrer Benkert für die tröstenden Wort und die würdige Gestaltung der Trauerfeier.

Für die entgegengebrachte Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden danken wir von Herzen.

**Danke**

*In stiller Trauer:  
Die Hinterbliebenen*





## Unterfränkische Überlandzentrale zum zweiten Mal bundesweit vorne

Wie 2012 belegt die ÜZ in einem bundesweiten Vergleich regionaler Stromversorger des Energieverbraucherportals „TOP-Lokalversorger“ auch 2013 die ersten Plätze für

- Servicequalität**
- Örtliches Engagement**
- Umweltschutz**

Diese Auszeichnung bestätigt den Kurs der ÜZ in Sachen

- Fairness - Ökologie**
- Regionalität - Transparenz**

Wir stellen uns unserer Verantwortung, bieten Ihnen den besten Service, gestalten die Energiewende und wollen auch in Zukunft Ihr „Top-Versorger“ in der Region sein.



Lülsfeld

Unterfränkische Überlandzentrale Lülsfeld eG  
www.uez.de



Staatlich geprüfte/r

## Fremdsprachenkorrespondent/in

- ▶ Englisch, Spanisch und Französisch
- ▶ fundierte EDV-Qualifizierung
- ▶ Wirtschaft
- ▶ Interkulturelle Kompetenz

Verkürzung der Ausbildung für Abiturienten auf 1 Jahr möglich.

**Ausbildungsbeginn:**  
**12. September 2013**

Info-Termine:

10. Juli 18 - 20 Uhr

28. August 18 - 20 Uhr

**Neues Wahlfach:**  
**Chinesisch**

Institut für Fremdsprachen gGmbH  
Carl-Zeiss-Straße 14  
97424 Schweinfurt  
Tel.: 09721 79683-0  
www.ifs-schweinfurt.de

## Altmetall-Entsorgung & Schrotthandel

# Klaus Krämer

## kostenlose Abholung

Rufen Sie mich an, wir holen ihren Schrott täglich ab.

Edelmetalle gegen Barzahlung.

- z.B.
- Eisen träger alte Öfen
  - Dachrinnen
  - ALT Autoteilemaschinen
  - kompl. Heizungsanlagen
  - alte Heizkörper
  - Haushaltsauflösung
  - komplette Autos
  - Weinbergsdraht
  - USW. auch Kleinmengen
  - Kupfer Alu
  - Blei Messing
  - Entrümpelung usw.

**Klaus Krämer**  
Hirtengasse 1  
97247 Obereisenheim  
telefon 0 93 86-14 62  
handy 0171-7286850

# ANDREAS HEROLD



Verputz/Trockenbau  
Malerarbeiten  
Teppichböden/PVC  
Tapezierarbeiten  
Vollwärmeschutz



97523 Schwanfeld • Hauptstraße 31  
Tel. 0 93 84/2 65 Fax 87 17

## Sonderangebot!

verschiedene Papiersorten  
DIN A 4 / DIN A 3

für nur **2,- € je kg**

Nur solange Vorrat reicht!



Ihre persönliche  
Druckerei!